

## **Minutes / Protokoll**

ISIA Assembly of Delegates / ISIA Delegiertenversammlung 07. April 2025, 4.00 pm – 7.00 pm local time Room Mountain View, The Hythe Vail 715 st Lionshead Circle, Vail, CO, 81657, USA



## 1. Welcome and information on the meeting procedure

President Vittorio Caffi opened the ISIA Assembly of the Delegates at 4:30 pm and welcomed the representatives of the ISIA member nations. The President expressed gratitude to PSIA and the community of Vail for the good organisation of the meeting.

The President welcomed Eric Sheckleton and the Interski Board Members present at the meeting, as well as the PSIA CEO J. Lifgren and the PSIA Officers. He gave the floor to E. Sheckleton and to J. Lifgren, who greeted the Assembly respectively on behalf of Interski and PSIA.

The President highlighted that the Assembly is provided in streaming to those that could not attend in person, though voting and discussing would be possible only for the Delegates in presence.

#### 2. Ascertainment of quorum

The country representatives, attending delegates and guests were registered at the entrance of the meeting and confirmed by the signature. Registration was also done digitally (through QR code) to prepare for a digital voting possibility. Due to technical issues, the digital voting was dropped in favour of hand raised voting.

The President noted that 28 nations were represented (6 by proxies) with a total of 63 votes present. The simple majority was then of 32 votes, and the two-thirds majority of 42 votes.

The voting committee appointed for the related voting operations was composed by:

Andreas Göhl (Germany) Yuri Kitagami (Japan) Jason Young (Canada)

## 1. Begrüßung und Informationen zum Ablauf der Versammlung

Präsident Vittorio Caffi eröffnete die ISIA-Delegiertenversammlung um 16:30 Uhr und begrüßte die Vertreter der ISIA-Mitgliedsländer.

Der Präsident bedankte sich bei der PSIA und der Gemeinde Vail für die gute Organisation der Versammlung.

Der Präsident begrüßte Eric Sheckleton sowie die anwesenden Mitglieder des Interski-Vorstands sowie den CEO der PSIA, J. Lifgren, und die PSIA- Funktionäre. Er erteilte Eric Sheckleton und J. Lifgren das Wort, die die Versammlung im Namen von Interski und PSIA begrüßten.

Der Präsident wies darauf hin, dass die Versammlung im Livestream übertragen werde, um auch jenen die Teilnahme zu ermöglichen, die nicht persönlich anwesend sein können. Abstimmungen und Wortmeldungen seien jedoch ausschließlich den anwesenden Delegierten vorbehalten.

#### 2. Feststellung der Beschlussfähigkeit

Die Ländervertreter, teilnehmenden Delegierten und Gäste wurden am Eingang zur Versammlung registriert und durch Unterschrift bestätigt. Zusätzlich erfolgte eine digitale Registrierung (über QR-Code), um eine digitale Abstimmung zu ermöglichen. Aufgrund technischer Probleme wurde jedoch zugunsten einer Abstimmung per Handzeichen entschieden.

Der Präsident stellte fest, dass 28 Nationen vertreten waren (davon 6 durch Vollmachten), mit insgesamt 63 anwesenden Stimmen.

Die einfache Mehrheit lag somit bei 32 Stimmen, die Zweidrittelmehrheit bei 42 Stimmen.

Für die Durchführung der Abstimmungen wurde der folgende Wahlvorstand ernannt:

Andreas Göhl (Deutschland) Yuri Kitagami (Japan) Jason Young (Kanada)

Mail: <u>info@isia.ski</u> Web: www.isia.ski



	Nation	UpToDate instructors in the ISIA DB	Stamps for 2025	Fee 2025 paid	Status ISIA card	Attending	Right to vote	Votes
1	Andorra	5	108	yes	yes	proxy	James Lister	2
2	Argentina	681	980	yes	yes	yes	Juan Manuel Faccio	2
3	Australia	44	100	yes	no	yes	Joshua Himbury	
4	Austria	0	700	yes	yes	yes	Conny Berchtold	2
	Belgium	51	250	yes	yes	no		
	Bosnia and H.	60	122	yes	no	No		
5	Bulgaria	0	250	yes	yes	yes	Krastio Zgurovski; Mladen	2
6	Canada	34	120	yes	no	yes	Nigel Loring	1
7	Chile	117	250	yes	yes	yes	Benjamin Varela	2
8	Croatia	250	600	yes	yes	yes	Edin Sarač	1
9	Czech Republic	162	309	yes	yes	yes	Michael Turek	2
10	Denmark	169	350	yes	yes	yes	Tim Kjaer	2
11	Finland	122	200	yes	yes	yes	Nelli Heiskanen	2
12	Germany	3028	3025	yes	yes	yes	Valentin Kiedaisch	5
13	Great Britain	353	1001	yes	yes	yes	James Lister	3
14	Greece	1	250	yes	no	proxy	Conny Berchtold	1
15	Hungary	50	80	yes	yes	yes	Katalin Egri	2
	Ireland	56	500	yes	yes	no		
	Israel	38	75	yes	no	no		
16	Italy	705	11808	yes	yes	proxy	Stéphane Cattin	6
17	Japan	991	991	yes	yes	yes	Yuri Kitagami	3
	South Korea	0	500	yes	yes	no		
	Montenegro	119	213	yes	no	no		
18	Netherlands	103	230	yes	yes	yes	Karin Schipper	2
19	New Zealand	39	110	yes	yes	yes	Sarah Walls	2
20	North Macedonia	29	60	no	yes	proxy	Krastio Zgurovski	1
21	Norway	22	110	yes	yes	proxy	Frida Klang	2
22	Poland	151	1291	no	yes	yes	Jacek Zaba	2
23	Romania	80	235	yes	yes	No		
	Russia	49	124	yes	yes	No		
24	San Marino	12	260	yes	yes	yes	Leonardo Sulsente	2
25	Serbia	3	30	no	yes	yes	Ksenija Ilic	1
	Slovakia	1	40	no	yes	No		
26	Slovenia	472	550	yes	yes	yes	Ivan Gruden	2
27	Spain	264	1015	yes	yes	proxy	Justo Olivieri	3
28	Sweden	0	500	yes	yes	yes	Frida Klang	2
29	Switzerland	3016	3020	yes	yes	yes	Stéphane Cattin	5
	Turkey	4	450	yes	no	No		
30	USA	6	102	yes	no	Yes	Jeff Lifgren	1
	Total	11287	30909					63

Mail: <u>info@isia.ski</u> Web: <u>www.isia.ski</u>



#### 3. Approval of the agenda

The President noted that the invitation and agenda had been sent to all nations via e-mail in due time.

#### The Assembly approved the Agenda.

Votes in favour – 62 Votes against – 1 Abstained - 0

## 4. Approval minutes ISIA Assembly of Delegates on June 16th, 2024

The President noted that the minutes were sent to all member nations with no request for change. He asked the assembly to approve them.

#### The Assembly approved the Minutes.

Votes in favour – 62 Votes against – 1 Abstained - 0

## 5. Report the ISIA President and the Vice-Presidents

The President gave his report on the following points:

1. No request for interpreters at the AD

The 2025 AD was the first one ever held only in English language. Interpreters in German and French, this year were not requested by the Members. The suggestion was to take this into account for the statutes review in terms of ISIA Official working language.

## 2. Successful technical Event in Sexten last 1st – 3rd of April

The President mentioned the good attendance and the positive outcome of the ISIA Technical Event in Sexten, 1<sup>st</sup>-3<sup>rd</sup> of April, and thanked V. Kiedaisch for the good organisation (see TC Report).

## 3. ISIA Brand protection in Europe

Beside renewing the ISIA brand protection in Switzerland, the Board decided to register the ISIA logotype in the EUIPO (European Union Intellectual Property Office) Registry. This gives better protection to the ISIA identity.

#### 3. Genehmigung der Tagesordnung

Der Präsident stellte fest, dass die Einladung und die Tagesordnung fristgerecht per E-Mail an alle Nationen versandt worden waren.

## Die Versammlung genehmigte die Tagesordnung einstimmig.

Stimmen dafür - 62 Stimmen dagegen – 1 Enthaltungen - 0

## 4. Genehmigung des Protokolls der ISIA-Delegiertenversammlung vom 16. April 2024

Der Präsident stellte fest, dass das Protokoll allen Mitgliedsnationen zugesandt wurde, ohne dass Änderungswünsche eingegangen sind. Er bat die Versammlung das Protokoll zu genehmigen.

#### Die Versammlung genehmigte die Tagesordnung.

Stimmen dafür - 62 Stimmen dagegen – 1 Enthaltungen – 0

## 5. Berichte des ISIA Präsidenten und der Vizepräsidenten

Der Präsident erstattete Bericht über folgende Punkte:

- Dolmetscher\*innen bei der Delegiertenversammlung (AD) nicht angefordert
  - Die AD 2025 war die erste Delegiertenversammlung, die ausschließlich auf Englisch stattfand. Deutsch- und Französischdolmetscher\*Innen wurden von den Mitgliedern in diesem Jahr nicht angefordert. Es wurde vorgeschlagen, dies bei der Überarbeitung der Statuten hinsichtlich einer offiziellen ISIA-Arbeitssprache zu berücksichtigen.
- 2. Erfolgreiche technische Veranstaltung in Sexten vom 1.–3. April

Der Präsident erwähnte die gute Beteiligung und das positive Ergebnis des ISIA Technical Events in Sexten vom 1. bis 3. April und bedankte sich bei V. Kiedaisch für eine gute Organisation (siehe Bericht der Technischen Kommission).

3. Markenschutz der ISIA in Europa

Neben der Verlängerung des Markenschutzes in der Schweiz hat der Vorstand beschlossen, das ISIA-Logo beim EUIPO (Europäisches Amt für geistiges Eigentum) registrieren zu lassen. Dies stärkt den Schutz der ISIA-Marke.



#### 4. UN Nations project in cooperation with Interski

The initiative about Plastic Waste Management in the Mountains, launched by ISIA in Levi 2023, is going ahead thanks to the good cooperation with Interski and IAESS, in coordination with the UN BRS Group. The goal is to raise awareness and proactiveness on sustainability and environmental issues that are more and more affecting the Snowsports business.

5. New office established and running two days per week
The office has been empowered to face the increasing workload: since last February, it is active two days per week (usually Tuesday and Thursday) instead of just one as previously.

#### 6. DB update (privacy, pictures upload, API)

The President gave a report on the ISIA DB status and the recent developments, highlighting the new features:

tools allowing the recorded instructors to have better privacy control on their data; validation tools of the instructors' pictures; tools tracking events and changes in the data; new APIs interface allowing the IT Members' managers to directly interface the national associations DBs with the ISIA DB.

#### 7. Digital Card in phase of testing

The President announced the Digital Card being in the final test phase. He pointed out that the data must be consistent and UpToDate, to guarantee cards being delivered in time and in the proper way.

#### 8. Board Newsletter

The President mentioned that the Board is striving to reach a better communication towards the Members, therefore newsletters are being planned and regularly delivered over the year.

9. Communication with Germany, Great Britain, Italy,
Switzerland

The four mentioned Nations have addressed the Board in writing, asking for an open discussion on the implementation of the resolutions approved during the AD 2024. A meeting took place in Sexten, before the ISIA Technical Event. The Tech Event was indeed one of the first outcomes of the resolutions adopted in 2024.

#### 4. UN Projekt in Kooperation mit Interski

Die Initiative zum Thema "Plastic Waste Management in the Mountains" (Plastik Abfallmanagement in den Bergen), gestartet von der ISIA in Levi 2023, schreitet dank der guten Zusammenarbeit mit Interski, IAESS und in Abstimmung mit der UN BRS-Gruppe voran. Ziel ist es, das Bewusstsein und die Proaktivität in Sachen Nachhaltigkeit und Umweltthemen, welche das Schneesportwesen immer mehr beeinflussen, zu fördern.

5. Neues Büro etabliert und zwei Tage pro Woche operativ

Zur Bewältigung der steigenden Arbeitsbelastung ist das Büro seit Februar an zwei Tagen pro Woche (i. d. R. Dienstags und Donnerstags) operativ anstelle von nur einem Tag pro Woche.

6. Datenbank Update (Datenschutz, Bilder-Upload, API)
Der Präsident berichtete über den Status der ISIADatenbank und aktuelle Entwicklungen.
Hervorzuheben sind neue Funktionen zur Wahrung
der Privatsphäre durch Lehrpersonen; Validierung
der Bilddaten; Tools zur Nachverfolgung von
Ereignissen und Datenänderungen; neue APISchnittstellen, über die IT-Manager der Mitglieder
die Datenbanken der nationalen Verbände direkt
mit der ISIA-Datenbank verbinden können.

#### 7. Digitale Karte in Testphase

Der Präsident kündigte an, dass die digitale ISIA-Karte sich in der letzten Testphase befindet. Die Daten müssen konsistent und aktuell sein, um rechtzeitige und korrekte Ausstellungen der Karten zu gewährleisten.

#### 8. Vorstand-Newsletter

Der Präsident berichtete, dass der Vorstand die Kommunikation mit den Mitgliedern verbessern möchte und deshalb regelmäßig Newsletter im Jahresverlauf plant und versendet.

9. Kommunikation mit Deutschland, Großbritannien, Italien, Schweiz

Diese vier Länder haben den Vorstand schriftlich um offene Gespräche über die Umsetzung der bei der AD 2024 beschlossenen Resolutionen gebeten. Ein Treffen fand in Sexten – vor dem ISIA Technical Event – statt. Letzteres war bereits eines der ersten Folgen der 2024 verabschiedeten Beschlüsse.



#### 10. Communication about parallel organisations

The President mentioned that PSIE (Professional Snowsports Instructors of Europe) approached the ISIA Board asking for a process to get recognised by ISIA. The Board agreed that this is not possible: organisations such as PSIC (Professional Snowsports Instructors of Canada) and PSIE, competing against the ISIA Members, cannot be recognised by ISIA. He also addressed a call for action against such organisations, as requested in a letter from the ISIA Member CSIA, which was addressed to the entire Administrative Delegation. Since the letter was received after the agenda had already been sent to the members, the topic raised by CSIA was discussed under "Varia".

Following the President's report, there was a brief discussion on the ISIA Digital Card, prompted by a question from Stéphane Cattin regarding the implementation plans for the digital system.

It was emphasised that the Board's goal is to provide a tool to all member nations, allowing them to issue digital cards with a uniform appearance, to ensure a consistent image of the Association across its Members.

However, it was also noted that adoption is at the discretion of each nation, and that a decision on general adoption can only be made by the Assembly.

#### Report of the Vice President Europe

Vice President V. Kiedaisch began by referring to the final points raised in the previous report, mentioning the experience of the Zermatt Cable Car Company with the DSLV, which demonstrated that in order to increase global acceptance of the ISIA Card, it is essential to establish a common identity among the Member Nations.

He highlighted the intense activity during the season within both the Technical Commission and the Legal Commission, noting that he would provide detailed reports on these matters during the reports for each Commission.

He also noted the positive outcome of Austria and Italy rejoining ISIA.

#### Report of the Vicepresident America

M. Bacer announced the 1<sup>st</sup> ISIA American Forum, to be held in Aspen from April 9th to 12th, 2025.

#### 10. Kommunikation zu Parallelorganisationen

Der Präsident erwähnte, dass die PSIE (Professional Snowsports Instructors of Europe) sich mit dem Anliegen an den Vorstand gewandt hat, ein Verfahren zur Anerkennung durch die ISIA einzuleiten. Der Vorstand lehnte dies ab: Organisationen wie PSIC (Professional Snowsports Instructors of Canada) oder PSIE, die in Konkurrenz zu ISIA-Mitgliedern stehen, können nicht anerkannt werden. Zudem hat er auf einen Handlungsaufruf der CSIA hingewiesen, der an die gesamte Administrative Delegation gesandt worden war. Da das Schreiben nach Versand der Tagesordnung einging, wurde das Thema unter "Varia" behandelt.

Nach dem Bericht des Präsidenten folgte eine kurze Diskussion zur digitalen Karte, ausgelöst durch eine Frage von Stéphane Cattin zur Umsetzungsplanung des digitalen Systems.

Es wurde betont, dass das Ziel des Vorstands darin besteht, allen Mitgliedsländern ein einheitliches Tool zur Erstellung digitaler Karten zur Verfügung zu stellen, welches ein einheitliches Erscheinungsbild des Verbands gewährleistet.

Es wurde jedoch festgestellt, dass die Einführung im Ermessen jeder Nation liegt, und eine allgemeine Einführung nur von der Versammlung beschlossen werden kann.

#### Bericht des Vizepräsidenten Europa

Vizepräsident V. Kiedaisch bezog sich zuerst auf die letzten Punkte aus dem vorherigen Bericht und erklärte die Erfahrungen des DSLV mit den Zermatt Bergbahnen. Diese zeigten, dass zur weltweiten Anerkennung der ISIA-Karte eine gemeinsame Identität unter den Mitgliedsländern unerlässlich ist.

Er betonte die intensive Tätigkeit während der Saison in der Technischen Kommission sowie der Rechtskommission und kündigte detaillierte Berichte während der Berichte der Kommissionen an.

Er hob außerdem den positiven Verlauf der Wiederaufnahme von Österreich und Italien in die ISIA hervor.

#### Bericht des Vizepräsidenten Amerika

M. Bacer kündigte das 1. ISIA American Forum in Aspen vom 9.–12. April 2025 an.



According to M. Bacer, 10 Member Nations and 100 participants were expected to attend.

He also thanked Jeff Lifgren and PSIA-AASI for taking responsibility of the Interski 2027 organisation.

Report of the Vicepresident Asia Pacific

Mrs. Yuri Kitagama gave the speech on behalf of the Vice President K. Sugiyama that had major family issues that made impossible his attendance.

She reported on the 1st Asian Pacific regional forum, that was held in Shiga Kogen in Nagano Prefecture, during the SIA festival, in 2024, from April 3<sup>rd</sup> to the 5<sup>th</sup>. unfortunately, New Zealand was not able to participate, but there were participants from South Korea and from Australia. The event saw around 200 attendees, among members of SIA and guests, including the SIA Japan's honorary president, her Royal Majesty, Princess Akiko from the imperial family. There was a lot of information exchange about the certification exams of the different countries and the education systems. Since the forum was held during the SIA festival, the guest nations were able to observe some of the Japanese programs, such as the ski school directors training. and the demonstrator selection and the certification trainings. It was agreed to have the Pacific regional forum on a regular basis. The next one is being planned to be hosted by Australia.

During the forum, Japan informed the other member nations about the significant challenges it is facing due to the presence of uncertified foreign ski schools operating within the country.

With the recent surge in international visitors coming to ski in Japan, the SIA has been working with the Japanese government to secure work visas for instructors from ISIA Member Nations.

Additionally, SIA has been proactively encouraging many foreign ski schools to become members of the association.

However, they have also observed a rise in questionable ski schools operating illegally. SIA Japan is currently working with the government to address this issue and is even considering revoking visa eligibility for certain countries if the situation persists. To avoid such consequences, SIA is asking ISIA Member Nations to cooperate by ensuring that they — and their members — fully comply with Japanese regulations when operating in the country.

Gemäss M. Bacer werden 10 Mitgliedsländer und 100 Teilnehmer erwartet.

Er dankte zudem Jeff Lifgren und der PSIA-AASI für die Verantwortungsübernahme der Organisation von Interski 2027.

Bericht des Vizepräsidentes Asia-Pacific

Frau Yuri Kitagama sprach im Namen des Vizepräsidentes K. Sugiyama, der aufgrund wichtiger familiärer Angelegenheiten nicht teilnehmen konnte. Sie berichtete über das erste Asian-Pacific Regional Forum, das im Rahmen des SIA Festival vom 3.–

Forum, das im Rahmen des SIA Festival vom 3.-5. April 2024 in Shiga Kogen (Präfektur Nagano) stattfand. Neuseeland war nicht vertreten, Teilnehmer kamen jedoch aus Südkorea und Australien. Etwa 200 Personen, Mitglieder des SIA einschließlich Gäste, darunter die Ehrenpräsidentin SIA Japan, ihre königliche Hoheit Prinzessin Akiko, nahmen teil. Es fand intensiver Austausch über Zertifizierungsprüfungen Bildungssysteme der verschiedenen Länder statt. Da das Forum gleichzeitig während des SIA Festivals stattfand, konnten die Gastnationen einige der japanischen Programme wie die Ausbildung der Skischulleitungen und Demonstratoren-Selektionen miterleben. Es wurde vereinbart, das regionale Pacific Forum regelmäßig abzuhalten — das nächste Forum wird von Australien ausgerichtet.

Während des Forums informierte Japan die anderen Mitgliedsnationen über erhebliche Herausforderungen aufgrund von nicht-zertifizierten ausländischen Skischulen, die illegal im Land tätig sind.

Angesichts steigender internationaler Skisport Besucher arbeitet SIA Japan mit der Regierung an Arbeitsvisagenehmigungen für Instruktoren aus ISIA Mitgliedsländern.

Gleichzeitig ermutigt SIA viele ausländische Skischulen zur Mitgliedschaft des Verbands.

Sie haben jedoch festgestellt, dass immer fragwürdige Skischulen illegal tätig sind. SIA Japan arbeitet aktuell mit der Regierung zusammen, um dieses Thema anzugehen. Nun wird sogar in Erwägung gezogen, Visas für bestimmte Länder zu entziehen, sollte diese Situation andauern.

Um solche Konsequenzen zu vermeiden bittet SIA Japan ISIA-Mitgliedsnationen und deren Mitglieder um Kooperation durch Einhaltung japanischer Vorschriften wenn man im Land tätig ist.



## 6. Report of the Commissions:

#### **Technical Commission**

The President gave the floor to the Vice President Europe V. Kiedaisch, who presented the report of the Technical Commission.

The main activities of the TC during the year 2024 and season 2024-25 encompassed the following points:

#### 1. Inspections 2024-25

8 out of 10 planned inspections were performed and completed during the season 2024-25 (till beginning of April).

V. Kiedaisch highlighted that a better cooperation is requested from the Member nations in order to efficiently plan the controls: the Members must timely send their courses and exam calendars to the TC before the season, this did not happen last season. Despite the request was addressed several times, only 6 nations out of 39 answered since the beginning to such request.

#### Among the Members that were controlled:

- Andorra confirmed the ability to run an ISIA Technical test;
- Denmark achieved the Stamp for their intermediate level (they already had the Card at the highest level);
- Finland, after a long process, totally renewed and got confirmed as ISIA Standard compliant their education path;
- Germany confirmed the ISIA Card level;
- Poland proved the ability to run an ISIA Technical test;
- UK proved the ability to run an ISIA Technical test;
- USA confirmed the ability to run an ISIA Technical test.

## The Observer Member controlled was:

- Lithuania, they got their education path confirmed by the TC that eventually recommended accepting them as a full Member.
- 2. Technical meeting in Sexten  $1^{st} 3^{rd}$  of April 2025 16 nations and 58 participants attended the Technical event in Sexten, that was aiming to share with the Member Nations the TC activities and to give information to the potential TC expert candidates.

#### 6. Bericht der Kommissionen:

#### **Technische Kommission**

Der Präsident erteilte das Wort an Vizepräsident Europe V. Kiedaisch, der den Bericht der Technischen Kommission vorstellte.

Die Hauptaktivitäten des TC im Jahr 2024 und der Saison 2024–25 umfassten:

#### 1. Inspektionen 2024-25

8 der geplanten 10 Inspektionen wurden bis Anfang April umgesetzt.

V Kiedaisch betonte, dass eine bessere Zusammenarbeit der Mitgliedsländer zur effizienten Planung der Kontrollen gewünscht ist: Kurs- und Prüfungspläne müssen rechtzeitig beim TC eingereicht werden. Dies istin der letzten Saison nicht erfolgt, trotz der mehrmals wiederholten Anfrage haben nur 6 der 39 Länderdiese gemeldet.

#### Kontrollen erfolgten bei:

- Andorra bestätigte die Fähigkeit, einen ISIA technischen Test durchzuführen;
- Dänemark erwarb den Stempel für das mittlere Niveau (sie hatten schon die Karte für das höchste Niveau);
- Finnland hat nach einem langen Prozess seinen Ausbildungsweg vollständig erneuert und als ISIA-Standard-konform bestätigen lassen;
- Deutschland bestätigte das ISIA Karten Nivea;
- Polen bewies die Fähigkeit, einen ISA technischen Test durchzuführen;
- UK bewies die Fähigkeit, einen ISA technischen Test durchzuführen;
- USA bewies die Fähigkeit, einen ISA technischen Test durchzuführen;

## Das kontrollierte Beobachtermitglied war:

- Litauen, deren Bildungsweg wurde vom TC geprüft und die Empfehlung zur Vollmitgliedschaft ausgesprochen.
- 2. Technisches Meeting in Sexten 1.–3. April 2025
- 16 Nationen und 58 Teilnehmer nahmen an der technischen Veranstaltung in Sexten teil, deren Ziel es war, die Mitgliedsnationen über die TC Aktivitäten zu



Out of 58 participants, there were 32 candidates for the future TC. The Nations that are interested can submit the name of their candidates for enrolment.

The on boarding should happen progressively; one of the next steps would be an on field meeting in Autumn, to be announced in the coming weeks.

The topics covered during the meeting in Sexten were:

- Report on the season activities, including the inspections.
- Presentation of the inspection documents and procedures.
- Discussion on the ISIA safety test and its adaptation.
- Discussion on the ISIA Technical test and its adaptation and its evolution.
- Discussion on the ISIA Standard and its evolution.

#### 3. ISIA Technical Test: FIS points adaptation

V. Kiedaisch presented the recommendations of the TC that, during the meeting in Sexten, advised for adopting a new standard parameter for the pacesetters. That would be a maximum of 60 FIS points (in GS or any other Alpine discipline).

The Assembly unanimously approved the change. Benjamin Varela asked about the use of the standard when having female forerunners, since they had the case in Chile. V. Kiedaisch clarified how the TC managed the case in Chile. This was a pilot project, there is no proposal for implementation. V. Kiedaisch and S. Murovec replied that the definition of the standard procedure in case of female forerunners is a high priority for the TC.

### 4. ISIA Quality Standard and TC documents

V. Kiedaisch announced the need to collect documents on the education content and duration, to allow comparison among the Members' programs.

Beside this, the TC will work out procedure manuals guidelines for the experts onboarding in the TC and to support the TC Members about their on-field visits by the Member nations. He highlighted as well that the current vocabulary defining such activities should change from "Inspection/Inspectors" to "Audit/Supervision", with the aim of expressing the spirit of support of ISIA to the Member Nations.

informieren und den potenziellen TC Expertenkandidaten Informationen zu geben.

Davon waren 32 Kandidaten für die zukünftige TC Mitgliedschaft. Interessierte Länder können Kandidaten zur Anmeldung benennen.

Die Eingliederung sollte schrittweise erfolgen; einer der nächsten Schritte wäre ein Treffen vor Ort im Herbst, das in den kommenden Wochen angekündigt wird.

Die Themen des Treffens in Sexten waren:

- Saisonbericht der Aktivitäten, inkl. Inspektionen.
- Vorstellung der Inspektionsunterlagen und Verfahren.
- Diskussion des ISIA Sicherheitstests und Anpassungen.
- Diskussion des ISIA technischen Tests, Umstellung und Anpassung.
- Diskussion der Weiterentwicklung des ISIA Standards.

### 3. FIS-Punkte-Anpassung für den ISIA technischen Test

V. Kiedaisch stellte die Empfehlungen des TC vor, der während der Sitzung in Sexten die Einführung eines neuen Standardparameters für die Referenzzeitfahrer empfohlen hatte. Dieser würde maximal 60 FIS-Punkte (im Riesenslalom oder einer anderen alpinen Disziplin) betragen.

Die Versammlung stimmte der Änderung einstimmig zu.

Benjamin Varela fragte nach der Anwendung des Standards von weiblichen Vorläufern, da dies in Chile der Fall war. V. Kiedaisch erläuterte, wie die TC mit dem Fall in Chile umgegangen ist. Dies war ein Pilotprojekt, es gibt noch keinen Vorschlag für eine Implemetierung. V. Kiedaisch und S. Murovec antworteten, dass das TC der Festlegung eines Standardverfahrens für den Fall weiblicher Vorläufer hohe Priorität einräumt.

### 4. ISIA Qualitätsstandard und TC Dokumente

V. Kiedaisch wies darauf hin, dass Dokumente über die Bildungsinhalte und -dauer gesammelt werden müssen, um einen Vergleich zwischen den Programmen der Mitglieder zu ermöglichen.

Darüber hinaus wird die TC Verfahrenshandbücher und Leitlinien für die Aufnahme von Experten in das TC ausarbeiten und die TC-Mitglieder bei ihren Besuchen vor Ort in den Mitgliedsländern unterstützen. Er betonte auch, dass die derzeitige Terminologie zur Beschreibung solcher Aktivitäten von "Inspektion/Inspektoren" zu "Audit/Aufsicht" geändert



#### 5. National Qualification Framework.

The Adviser W. Woznica reported on this subject.

He presented the status of the survey on the NQF that was introduced in 2024. As per his report, at the moment of the 2025 AD, 20 surveys had been completed. He solicited those nations that did not proceed to do it as soon as possible, using the QR link that he provided.

He invited all the Members to join the Zoom meeting on planned for May the 6<sup>th</sup>, that would help make the nations that are not too familiar or not familiar at all with the NQF to understand it better.

#### **Legal Commission**

The Vicepresident V. Kiedaisch presented the work of the Legal Commission, that he is taking care of in strict collaboration with the treasurer K. Egri.

The LC is taking care of reviewing the status, to eliminate ambiguities and clarify specific points.

As presented by V. Kiedaisch, the main points to be overworked are:

- Defining observer members status, their maximum duration and related year fees.
- Defining extraordinary/honorary members.
- Precising voting rights and proxies rights for the voting procedures.
- Precising fees obligations to avoid ambiguities and misunderstandings.
- ISIA Official language: it could be limited to English only.

All ISIA members will be informed and asked for feedback to the proposed changes.

V. Kiedaisch explained that after the feedback the Statutes amendments must be verified according to the Swiss law and discussed in an extraordinary Assembly, to be called in due time.

werden sollte, um den Geist der Unterstützung der ISIA für die Mitgliedsländer zum Ausdruck zu bringen.

## 5. National Qualification Framework (NQF)

Bericht durch den Berater W. Woznica.

Er präsentierte den Status der Umfrage zum NQF, welches 2024 eingeführt wurde. Gemäss seines Berichts wurden bis zur AD 2025 insgesamt 20 Umfragen ausgefüllt. Mitgliedstaaten, die dies noch nicht getan haben, wurden zur dringenden Teilnahme über den bereitgestellten QR Link aufgefordert.

Er lud alle Mitglieder zum Zoom-Meeting am 6. Mai ein, um den NQF für weniger vertraute Nationen verständlicher zu machen.

#### Rechtskommission

Vizepräsident V. Kiedaisch präsentierte die Arbeit der Rechtskommission (in enger Zusammenarbeit mit Schatzmeister K. Egri).

Die Rechtskommission hat eine Überarbeitung der Statuten vorgenommen, um bestehende Unklarheiten zu beseitigen und spezifische Punkte zu präzisieren..

Wie von V. Kiedaisch präsentiert, liegt der Fokus auf folgende Aspekte:

- Definition des Status und der zeitlichen Begrenzung von Beobachter-Mitgliedschaften, einschließlich jährliche Gebühren;
- Definition der außerordentlichen Mitgliedschaften sowie der Ehrenmitgliedschaften;
- Klärung der Stimmberechtigten und Regelungen zur Erteilung von Vollmachten;
- Präzisierung der Beitragspflichten der Mitgliedsnationen um Unklarheiten und Missverständnisse zu vermeiden;
- Festlegung einer offiziellen ISIA-Arbeitssprache (ggf. ausschließlich Englisch).

Alle ISIA Mitglieder werden informiert und um Rückmeldung zu den vorgeschlagenen Änderungen gefragt.

V. Kiedaisch wies darauf hin, dass nach dem Feedback die Änderungen der Statuten gemäß schweizerischem Recht geprüft und im Rahmen einer ordnungsgemäß einberufenen außerordentlichen Versammlung beschlossen werden müssen.



#### **Ski School Commission**

The President reported that, after the ISIA AD 2024, a request to develop a pilot project for a Ski School Quality Label was submitted by the Slovenian member ZUTS to the Board.

The project was developed and tested in Slovenia during the 2024–25 season, with positive results.

The President then gave the floor to S. Murovec to present the concept to the Assembly.

S. Murovec outlined the rationale behind the project, the benefits for ISIA and its Members, and the criteria that snowsports schools must meet in order to obtain an ISIA Quality Label.

The President thanked him for the presentation and the work carried out, and noted that one of the items on the agenda would be the approval of the Quality Label as an official ISIA Standard.

#### Marketing Commission (Annexes\_0.1/0.2)

The President introduced the cooperation project between ISIA and the Swiss company Level, aiming to produce items with the ISIA Brand and to make them available for the Members. He presented the catalogue of products available and he stressed that the initiative is an opportunity to make the ISIA Brand more popular and attractive. He announced that the catalogue and price lists would have been made available later.

Following this, he presented again the new ISIA Card image, as already presented at the AD 2024.

He stressed again that the Board decided to centralise the production of the new ISIA Card, to guarantee consistency of the ISIA Corporate Identity. However, the member nations still can produce inhouse the former version of the card.

#### 7. Requests:

The President introduced the requests mentioning that they were sent in time and then inserted in the Agenda.

## 7.1. Argentina – ISIA Standard , 2nd language (Annex 1.1)

The President gave the floor to Justo Oliveri the presented the request, aiming to eliminate the requirements of a second language for those Member

#### Skischulkommission

Der Präsident berichtete, dass nach der ISIA Delegiertenversammlung 2024 ein Antrag des slowenischen Mitglieds ZUTS beim Vorstand eingereicht wurde, um ein Pilotprojekt für ein Qualitätssiegel für Skischulen zu entwickeln.

Das Projekt wurde in der Saison 2024–25 in Slowenien entwickelt und getestet – mit positiven Ergebnissen.

Anschließend erteilte der Präsident Herrn S. Murovec das Wort zur Vorstellung des Konzepts vor der Versammlung.

S. Murovec erläuterte die Beweggründe für das Projekt, die Vorteile für die ISIA und ihre Mitglieder sowie die Kriterien, die Schneesportschulen erfüllen müssen, um das ISIA Qualitätssiegel zu erhalten.

Der Präsident dankte ihm für die Präsentation und die geleistete Arbeit und wies darauf hin, dass einer der Tagesordnungspunkte die Genehmigung des Qualitätssiegels als offizieller ISIA-Standard sei.

### Marketingkommission (Anlagen\_0.1/0.2)

Der Präsident stellte das Kooperationsprojekt zwischen ISIA und der Schweizer Firma Level vor: Produktion von ISIA-Markenartikeln, die den Mitgliedern zur Verfügung gestellt werden. Er präsentierte den Produktkatalog und betonte, dass diese Initiative eine Gelegenheit sei, die Marke ISIA bekannter und attraktiver zu machen. Er kündigte an, dass der Katalog und die Preislisten später bereitgestellt werden.

Anschließend präsentierte er erneut das neue Design der ISIA Karte, erstmals vorgelegt bei der AD 2024.

Er betonte nochmals, dass der Vorstand entschieden hat, die Kartenproduktion zu zentralisieren, um die Konsistenz der Corporate Identity zu wahren – weiterhin besteht jedoch die Möglichkeit für Mitgliedsländer, die bisherige Karte intern zu produzieren.

#### 7. Anträge

Der Präsident stellte die Anträge vor und erwähnte, dass diese fristgerecht eingereicht und dann in die Tagesordnung aufgenommen wurden.

#### 7.1. Argentinien- ISIA Standard (Anlage\_1.1)

Der Präsident erteilte das Wort an Justo Oliveri, der den Antrag präsentierte mit dem Ziel, die Anforderungen an



nations that have as main language one of the Official ISIA languages. The President highlighted that the Board was not in favour, at least for the following reasons:

- creating unequal treatment among the Members;
- downgrading the ISIA Standard.

The Board had prepared a counterproject, aiming to move the request of the second language from the ISIA competence level for the ISIA Stamp (red level in the ISIA pyramid) to the ISIA competence level for the ISIA Card (black level in the ISIA pyramid).

After a short discussion the Argentinian Delegate agreed to withdraw the request and to vote on the counterproposal as presented by the President.

#### The assembly approved the request.

Votes in favour – 47 Votes against - 16 Abstained - 0

## 7.2. Argentina – Rules of the Internal procedures, § 5 Election Procedure (Annex\_1.2)

The President gave the floor to Justo Oliveri to present the content of the request.

The proposal aimed to reserve two out of the four ISIA Adviser positions for representatives from the Asia-Pacific and American continents (one adviser per region, respectively).

As Justo Oliveri explained, the purpose of the request was to ensure better involvement of these two regions in ISIA's activities.

It was noted that, since this proposal would require an amendment to the Statutes, a two-thirds majority (42 votes out of 63), rather than a simple majority, would be required for approval.

## The assembly rejected the request.

Votes in favour - 39 Votes against – 24 Abstained - 0

# 7.3. ISIA Board – ISIA Ski School Standard (Annex\_2.1):

The President invited the Assembly to express their vote on the subject of the ISIA Ski School standard, as

eine zweite Sprache für jene Mitgliedsnationen zu eliminieren, deren Hauptsprache

eine der offiziellen ISIA-Sprachen ist. Der Präsident betonte, dass der Vorstand nicht dafür ist, aus folgenden Gründen:

- Schaffen einer unterschiedlichen Behandlung der Mitglieder schaffen;
- Herabstufung des ISIA Standards.

Der Vorstand hat ein Gegenprojekt vorbereitet mit dem Ziel, die Anforderung der zweiten Sprache vom ISIA Kompetenzniveau für das ISIA Stempelzertifikat (rote Stufe in der ISIA Pyramide) auf das ISIA Kompetenzniveau für die ISIA Karte (schwarze Stufe in der ISIA Pyramide) zu verlagern.

Nach einer kurzen Diskussion erklärte sich der argentinische Delegierte bereit, den Antrag zurückzuziehen und über den Gegenvorschlag, wie vom Präsidenten präsentiert, abzustimmen.

#### Die Versammlung genehmigte den Antrag.

Stimmen dafür - 47 Stimmen dagegen – 16 Enthaltungen - 0

## 7.2. Argentinien - Regulungen der internen Prozeduren, § 5 Wahlprozeduren (Anlage\_1.2)

Der Präsident erteilte Justo Oliveri das Wort zur Vorstellung des Antragsinhalts.

Der Vorschlag zielte darauf ab, zwei der vier ISIA Beiratsposten für Vertreter der Regionen Asien-Pazifik und der amerikanischen Kontinente zu reservieren (jeweils ein Beirat pro Region).

Wie Justo Oliveri erläuterte, diene der Antrag dem Ziel, diese beiden Regionen stärker in die Aktivitäten der ISIA einzubinden.

Es wurde darauf hingewiesen, dass für die Annahme dieses Vorschlags eine Satzungsänderung erforderlich sei und somit eine Zweidrittelmehrheit (42 von 63 Stimmen) und nicht lediglich eine einfache Mehrheit notwendig wäre.

## Die Versammlung lehnte den Antrag ab.

Stimmen dafür – 39 Stimmen dagegen – 24 Enthaltungen – 0

# 7.3 ISIA Vorstand - ISIA Skischul Standard (Anlage 2.1)

Der Präsident bat die Versammlung, über den von Berater Sandi Murovec vorgestellten ISIA Skischul



presented by the Adviser Sandi Murovec. Before the vote, he highlighted once more that the standard is not mandatory, and that it has to be managed by the national ISIA Members.

#### The assembly approved the request.

Votes in favour - 44 Votes against - 19 Abstained - 0

#### 7.4. ISIA Board - Requests to Interski

The Board withdrew the request, which was therefore not submitted to the Assembly for a vote and, consequently, it was not presented to the Interski Assembly.

This decision was taken by the Board prior to the Assembly, based on the expected low attendance, as indicated by the registration forms received in the days leading up to the event.

## 8. Presentation of the 2024 Annual Account (Annex 3):

The President presented the annual accounts for the year 2024. The financial report indicated a profit and the need to allocate reserves due to special projects, as highlighted in the Annex.

### 9. Auditors' Report:

The auditors Diego Munuera and Codru Popescu were not able to attend in person, though they sent their statement via mail, which were presented to the Assembly by the President. D. Munuera and C. Popescu stated that the annual financial report for 2024 was correctly prepared and closed and that everything was in best order.

## 10. Approval of the 2024 Annual Accounts and of the Activities of the Executive Board:

After the presentation, the President invited the delegates to vote on the approval of the 2024 annual accounts as well as the discharge of the Presidium for its activities.

## The annual account 2024 is unanimously approved and the presidium is discharged

Standard abzustimmen. Vor der Abstimmung hob er erneut hervor, dass es sich bei diesem Standard nicht um einen verpflichtenden handelt und dass er von den nationalen ISIA Mitgliedsverbänden verwaltet werden muss.

#### Die Versammlung genehmigte den Antrag.

Stimmen dafür - 44 Stimmen dagegen - 19 Enthaltungen – 0

#### 7.4. ISIA Board - Anträge an Interski

Der Vorstand zog den Antrag zurück, sodass er der Versammlung nicht zur Abstimmung vorgelegt wurde und folglich auch nicht an der Interski Versammlung präsentiert wurde.

Diese Entscheidung wurde vom Vorstand im Vorfeld der Versammlung getroffen, basierend auf der erwarteten niedrigen Teilnehmerzahl, wie sie aus den in den Tagen vor der Veranstaltung eingegangenen Anmeldungen hervorging.

### 8. Vorstellung der Jahresrechnung 2024 (Anlage 3.):

Der Präsident stellte die Jahresrechnung für das Jahr 2024 vor. Der Finanzbericht wies einen Gewinn aus sowie die Notwendigkeit, Rücklagen für Sonderprojekte bereitzustellen, wie im Anhang hervorgehoben wurde.

### 9. Bericht der Rechnungsprüfer

Die Rechnungsprüfer Diego Munuera und Codru Popescu konnten nicht persönlich anwesend sein, übermittelten jedoch ihre Stellungnahme per E-Mail, welche vom Präsidenten der Versammlung vorgetragen wurde.

D. Munuera und C. Popescu erklärten, dass der Jahresabschluss 2024 ordnungsgemäß erstellt und abgeschlossen worden sei und dass sich alles in bester Ordnung befinde.

## 10. Genehmigung der Jahresrechnung 2024 und der Tätigkeiten des Präsidiums.

Nach der Präsentation bat der Präsident die Delegierten, über die Genehmigung der Jahresrechnung 2024 sowie die Entlastung des Präsidiums für seine Tätigkeiten abzustimmen.

Die Jahresrechnung 2024 wurde einstimmig genehmigt und das Präsidium entlastet.



Votes in favour - 63 Votes against - 0 votes Abstained - 0 votes

#### 11. Membership Fees 2026:

The President V. Caffi stated that the board did not intend to change the Membership fees.

With no changes proposed the fee remain the same for 2026.

#### 12. Approval of the 2026 Annual Budget (Annex\_4):

The President then presented the 2026 annual budget, projecting a loss due to the planned activities. The Assembly unanimously approved.

#### The annual budget 2026 was unanimously approved

Votes in favour - 63 Votes against - 0 Abstained - 0

### 13. New Members' Applications for Admission:

The President presented the request to admit the Ltihuanian Snowsports Instructors Association as new ISIA Member, on the basis of the report of the ISIA TC.

#### The assembly approved the request

Votes in favour: - 63 Votes against: - 0 Abstained - 0

The President congratulated and welcomed the association to ISIA. He gave the floor to the President leva Purkene, who expressed her gratitude to the Assembly, the Presidium and the TC.

## 14. Miscellaneous

The President moved to the final item on the agenda and gave the floor to Nigel Loring from CSIA, as previously indicated at the start of the meeting. Nigel Loring read a letter (Annex 5) addressed to the Assembly, requesting support on the issue of parallel associations, such as PSIC (Professional Snowsports Instructors of Canada), which compete with ISIA Members.

A brief discussion followed, during which several

Stimmen dafür - 63 Stimmen dagegen - 0 Enthaltungen - 0

#### 11. Mitgliederbeiträge 2026

Präsident V. Caffi erklärte, dass der Vorstand nicht beabsichtige, die aktuellen Mitgliederbeiträge zu ändern. Da keine Änderungen vorgeschlagen wurden, bleiben die Beiträge für 2026 unverändert.

### 12. Genehmigung des Jahresbudgets 2026 (Anlage 4.)

Der Präsident stellte anschließend das Jahresbudget 2026 vor, das aufgrund der geplanten Aktivitäten ein Defizit vorsieht.

Die Versammlung genehmigte es einstimmig.

## Das Jahresbudget 2026 wurde einstimmig genehmigt.

Stimmen dafür - 63 Stimmen dagegen - 0 Enthaltungen - 0

### 13. Anträge auf Mitgliedschaft:

Der Präsident stellte den Antrag vor, die Litauische Schneesportlehrer Vereinigung auf Grundlage des Berichts der ISIA-Technischen Kommission als neues ISIA-Mitglied aufzunehmen.

#### Die Versammlung genehmigte den Antrag.

Stimmen dafür - 63 Stimmen dagegen - 0 Enthaltungen - 0

Der Präsident gratulierte dem Verband und hieß ihn in der ISIA willkommen. Er übergab das Wort an die Präsidentin Ieva Purkene, welche der Versammlung, dem Präsidium und der Technischen Kommission ihren aufrichtigen Dank aussprach.

#### 14. Varia

Der Präsident ging zum letzten Tagesordnungspunkt über und erteilte - wie zu Beginn der Sitzung angekündigt - Nigel Loring von der CSIA das Wort. Nigel Loring verlas ein an die Versammlung gerichtetes Schreiben(Anlage 5.), in dem er um Unterstützung in der Angelegenheit paralleler Organisationen wie der PSIC (Professional Snowsports Instructors of Canada) bat, die in Konkurrenz zu ISIA Mitgliedern stehen.

Es folgte eine kurze Diskussion, in deren Verlauf



questions and remarks were addressed by the Delegates to the Board.

Jim Lister inquired about the Board's position on this matter. The President reiterated the statements made in his report, clarifying that the Presidium does not support such parallel associations. He urged all Members to adopt a unified stance, nothing that this is the only effective way to respond to such cases.

He emphasized that supporting parallel organisations competing with ISIA Members constitutes a breach of the ISIA Code of Conduct, whether by Member Nations or individual instructors.

He further clarified that the Board may, upon request from the Members, proceed to remove from the ISIA database those instructors involved with PSIE and/or PSIC. However, it is also within the authority of the member nations themselves to suspend such instructors if deemed necessary.

He noted positively that the general sentiment of the Assembly was not in favour of supporting parallel associations.

As there were no further questions or requests, the President thanked all Delegates for their active participation and valuable contributions. He acknowledged the efforts of the Vail organising committee and the support staff for their hard work in ensuring the success of the Assembly.

The President formally closed the Assembly of Delegates at 7:00 PM local time.

mehrere Fragen und Anmerkungen der Delegierten an den Vorstand gerichtet wurden.

Jim Lister erkundigte sich nach der Haltung des Vorstands in dieser Angelegenheit. Der Präsident bekräftigte die Aussagen aus seinem Bericht und stellte klar, dass das Präsidium solche parallelen Organisationen nicht unterstützt. Er rief alle Mitglieder dazu auf, eine gemeinsame Position einzunehmen, da nur so eine wirksame Reaktion auf solche Fälle möglich sei.

Er betonte, dass die Unterstützung paralleler Organisationen, die mit ISIA Mitgliedern konkurrieren, einen Verstoß gegen den ISIA Verhaltenskodex darstellt – sowohl seitens der Mitgliedsnationen als auch einzelner betroffener Lehrpersonen.

Er erläuterte, dass der Vorstand auf Antrag der Mitglieder die betreffenden Instruktoren, die mit PSIE und/oder PSIC involviert sind, aus der ISIA-Datenbank entfernen kann. Gleichzeitig haben die Mitgliedsnationen die Möglichkeit, solche Instruktoren gegebenenfalls selbst zu suspendieren, wenn notwendig.

Er merkte positiv an, dass die generelle Haltung der Versammlung nicht zugunsten der Unterstützung paralleler Organisationen ausfiel.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorlagen, dankte der Präsident allen Delegierten für ihre aktive Teilnahme und ihre wertvollen Beiträge. Er würdigte die Bemühungen des Vail Organisationskomitees sowie des unterstützenden Personals, deren Einsatz maßgeblich zum Erfolg der Versammlung beigetragen habe.

Der Präsident schloss formell die Delegiertenversammlung um 19:00 Uhr Ortszeit.

Internationaler Skilehrerverband (ISIA)
International Ski Instructors Association (ISIA)

President

**Vicepresident Europe** 

Valentin Kiedaisch

Mail: info@isia.ski

Web: www.isia.ski